Munajaat (Whispered Prayer) of Imam Ali (A.S)-Amir-ul-ul-Momineen

مناجاة أمير المؤمنين
(عليه السلام)
also known as “Munajaat of Masjid e Kufa”

(Arabic text with English Translation and Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com
Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
To display the font correctly, please use the Arabic font “Attari_Quran_Shipped”.
Download font here : http://www.duas.org/fonts/
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.

'allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammad
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh, the All-beneficent, the All-merciful.

bi-smi llahi r-rahmanî r-rahîmi
O Allāh. I am asking for your protection against the Day when nothing like wealth or children will be of use.
illaa man atallaaha biqalbin saleem

and only that person will benefit who will come with a pure heart. (Holy Quran - 26:88)
And I am asking for your protection against the day when a wrong doer will be biting the back of his hands in regret and will be saying,

wa as-alukal amaana yawma ya-a’z”z”uz’ z’aalimu a’laa yadayhi ya qoolu
yaa laytanittakhad’tu ma-a’rrasooli sabeelaa

“Oh I wish I had chosen the way chosen by the Prophet (of Allāh).” (Holy Quran - 25:27)
وَ أَسَالُكَ الَّذِيْنَ يَوْمَ يُعْرِفُ الْمُجِرِّمُونَ بِسِيَّمَاهُمْ

And I am asking you for your protection against the Day when sinners will be known by their faces,

wa as-alukal amaana yawma yu’-raful mujrimoona biseemaahum
فَوَُّؤْخَذُ بِالوٍََّأصُِ وَ ألَْْلْدَأمِ

and will be taken by their hair and feet.
(Holy Quran - 55:41)

cfayoo-khad’u bin nawaas’ee wal aqdaam
And I am asking you for your protection against the day when a father will not serve instead of his son,

wa as-alukal amaana yawma laa yajzee waalidun a’n wlaadihee
nor will a son be punished instead of his father for anything, since Allāh has promised thus and His promise is true.

(Holy Quran - 31:33)

wa laa mawloodun huwa jaazin a’n inna wa’-dallaahi h’aqq
And I am asking for your protection against the Day when apologizing of the wrongdoers will not do them any good,

wa as-alukal amaana yawma laa yanfa-u’z z’aalimeena ma’-d’iratuhum
and because of that they will be cursed and will be put in the evil abode (of Jahannam). (Holy Quran - 40:52)
And I am asking for your protection against the Day when nobody will have control over anybody,

wa as-alukal amaana yawma laa yamliku nafsun linafsin shay-an
and the power will belong to Allāh (alone) that Day. (Holy Quran - 82:19)

wal amru yawma-id’in lillaah
And I am asking for your protection against the Day when a person will run away from his brother, his mother, his father,

wa as-alukal amaana yawma yafirrul mar-u min akheehi wa ummihee wa abeehee
his wife and children. That Day every person will have what he has earned for himself. (Holy Quran - 80:34)
And I am asking for your protection against the Day when the sinner would wish that he could ransom the wrath of Allāh descending on him at that time with his children, wa as-alukal a-maana yawma ya-waddul mujrimu law yaftadee min a’d’aabi yawma-id’im bibaneehee
his wife, his brother and his relatives who gave him shelter,
and all those on earth, so that he be saved.

wa man fil arz”l jamee-a’n thumma yunajjeehi
No, never can he escape (the wrath of Allāh, which will be in the form of) burning fire, roasting him. (Holy Quran - 70:11-16)
kallaa innahaa laz’aa nazzaa-a’tal lish-shawaa
My Lord, O my Lord, You are the Master and I am the slave,

mawlaaya yaa mawlaaya antal mawlaa wa anal a’bdu
and who else can be merciful to the slave except the Master?

wa hal yarh'amul a'bda illal mawlaa
My Lord, O my Lord, You are the Owner and I am the one owned by You.

mawlaaya yaa mawlaaya antal maaliku wa anal mamlooku
Who else can be merciful to the owned except the Owner?

wa hal yarh’amul mamlooka illal maalik
Mawlaaya yaa mawlaaya antla a’zeezu wa anad’ d’aleelu

My Lord, O my Lord, You are Mighty and I am low.
Who else can be merciful to the low except the Mighty?

wa hal yarh’amud’ d’aleela illal a’zeez
مَوْلَآيَ يَا مَوْلَآيَ أَنْتَ الْخَالِقُ وَأَنَا الْمَخْلُوقُ

My Lord, O my Lord, You are the Creator and I am the creature.

mawlaaya yaa mawlaaya antal khaaliqu wa anal makhloogu
Who else can be merciful to the creature except the Creator?

wa hal yarh’amul makhloooqa illal khaaliq
Mawlaay yaa mawlaay antal a’zeemuu wa anal h’aqeeru

My Lord, O my Lord, You are the Glorious and I am the miserable.
Who else can be merciful to the miserable except the Glorious?

wa hal yarh’amul h’aqeera illal a’zeem
My Lord, O my Lord, You are the Powerful and I am the weak.

mawlaaya yaa mawlaay antal qawiyyu wa anal za’eefu
Who else can be merciful to the weak except the Powerful?

wa hal yarh’amul za’eefa illal qawiy
مَا وَلَآيَ يَا مَوْلَآيَ أَنْتَ الْغَنِّيُّ وَ أَنَا الفَقِيرُ

My Lord, O my Lord, You are the Wealthy and I am the poor.

mawlaaya yaa mawlaaya antal ghaniyyu wa anal faqeeru
Who else can be merciful to the poor except the Wealthy?

wa hal yarh’amul faqeera illal ghaniiyy
My Lord, O my Lord, You are the Bestower and I am the beggar.

mawlaaya yaa mawlaaya antal mu’-t’ee wa anas saa-ilu
Who else can be merciful to the beggar except the Bestower?

wa hal yarh'amus saaila illal mu'-t'ee
My Lord, O my Lord, You are the Living and I am the dead.

mawlaaya yaa mawlaaya antal h’ayyu wa anal mayyitu
Who else can be merciful to the dead except the Living?

wa hal yarh’amul mayyita illal h’ayy
Mawlaaya yaa mawlaaya antal baaqee wa anal faanee

My Lord, O my Lord, You are the Eternal and I am the transient.
Who else can be merciful to the transient except the Eternal?

wa hal yarh’amul faanee illal baaqee
مَوْلَِي يَا مَوْلَِيَ أَنْتَ الدَّاَيِمُ وَ أَنَا الزَّاِيْلُ

My Lord, O my Lord, You are the Permanent and I am the short-lived.

mawlaaya yaa mawlaaya antal daa-imu wa anaz zaa-illu
Who else can be merciful to the short-lived except the Permanent?

wa hal yarh’amuz zaaila illad daa-im
My Lord, O my Lord, You are the Provider and I am the blessed.

مَوْلَايَّ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الرَّازِقُ وَ أَنَا
الْمُرْزُوقُ
mawlaaya yaa mawlaaya antar raaziqu wa anal marzooqu wa anal marzooqu
Who else can be merciful to the blessed except the Provider?

wa hal yarh’amul marzooqa illar raaziq
My Lord, O my Lord, You are the Generous and I am the miser.

mawlaaya yaa mawlaaya antal ja waadu wa anal bakheelu
Who else can be merciful to the miser except the Generous?

wa hal yarh’amul bakheela illal jawaad
مَوْلَّيَّةِنَا اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمُعَفِّفِي وَ أَنَا الْمُبْتَلِئَ

My Lord, O my Lord, You are the Free and I am the afflicted.

mawlaaya yaa mawlaaya antal mua’afee wa anal mubtalaa
Who else can be merciful to the afflicted except the Free?

wa  hal yarh’amul mubtalaa illal mu-a’afee
My Lord, O my Lord, You are the Great and I am the insignificant.

mawlaaya yaa mawlaaya antal kabeeru wa anas’ s’agheeru
Who else can be merciful to the insignificant except the Great?

wa hal yarh’amus’ s’agheera illal kabeer
My Lord, O my Lord, You are the Leading and I am the straying.

mawlayaa yaa mawlaaya antal hadee wa anaz” z”allu
Who else can be merciful to the straying except the Leading?

wa hal yarh’amuz” z”aalla illal haadee
Mawlaaya yaa mawlaaya antar rah’maanu wa anal marh’oomu

My Lord, O my Lord, You are the Merciful and I am the one shown mercy.
Who else can be merciful to the one shown mercy except the Merciful?

wa hal yarh’amul marh’ooma illar rah’maan
My Lord, O my Lord, You are the Authority and I am the tried.

mawlaaya yaa mawlaaya antas sult'aanu wa anal mumtah'anu
Who else can be merciful to the tried except the Authority?

wa hal yarh’amul mumtah’ana illas sult’aan

مناجاة أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (ع)

Munajaat Imam Ali (A)
My Lord, O my Lord, You are the Guide and I am the confused.

مَوْلَايَّ يَا مَوْلَائِيَ أَنْتَ الدَّلِيلُ وَ أَنَا المُتَحَيْرُ
mawlaaya yaa mawlaaya antad daleelu wa anal mutah’ayyiru
Who else can be merciful to the confused except the Guide?

wa hal mutah’ayyira ilad daleel
My Lord, O my Lord, You are the Forgiver and I am the sinner.

mawlaaya antal ghafooru wa anal mud’nibu
Who else can be merciful to the sinner except the Forgiver?

wa hal yrh’amul mud’nibu illal ghafoor
Mawlaa yaa mawlaa antal ghaalibu wa ana al mugalub
Who else can be merciful to the defeated except the Victor?

wa hal yarh’amul maghlooba illal ghaalib
My Lord, O my Lord, You are the
Nourisher and I am the nourished.

mawlaaya yaa mawlaaya antar rabbu wa anal
marboobu
Who else can be merciful to the nourished except the Nourisher?

wa hal yarh’amul marbooba illar rabb
مَوْلاَيَّ يَا مَوْلاَيَّ أَنْتَ اَلْمُتَكَبِّرُ وَأَنَا الْخَاسِعُ

My Lord, O my Lord, You are the High-handed and I am the humble.

mawlaaya yaa mawlaaya antal mutakabbiru wa anal khaashi-u’
Who else can be merciful to the humble except the High-handed?

wa hal yarh’amul kaashi-a’ illal mutakabbbir
mawlaaya yaa mawlaaya arh’amnee birah’matika

My Lord, O my Lord, have mercy on me by Your Kindness,
وَ ارْضِ عَنْي بِجُودِكَ وَ گَرَمِکَ وَ ٰ فَضْلِکَ

and be pleased with me by Your Generosity and Your Magnanimity and Your Grace.

warz”a a’nnée bijoodika wa karamika wa faz”lika
O the Generous, and Beneficent, O the Almighty and the Benefactor,

yaa d’al joodi wal ih’saani wat’t’ooli wal imtinaani
بِرَحْمَةِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

by Your Mercy, O the Most Kind.

birah’matika yaa arh’amar raaha’imeen
O' Allāh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

allahumma salli `ala muhammadadin wa ali muhammad
Please recite Sūrat al-Fātiḥah for ALL MARHUMEEN

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com
Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
To display the font correctly, please use the Arabic font “Attari_Quran_Shipped”.
Download font here: http://www.duas.org/fonts/